

Н.С. Мункуева

Бурятский государственный университет, г. Улан-Удэ

**Взаимодействие морфологических форм вида и времени в предложении**

В статье рассмотрены случаи взаимодействия видовременных форм в предложении, временная интерпретация которых связана с наличием определенных наречий времени или речевым контекстом. Так, два суффикса прошедшего времени *-(e/a)ss* выражают не только прошедшее время, но и завершенность действия. Одинарный суффикс может соотноситься как с прошедшим временем, так и с настоящим, с оттенком завершенности действия. Нулевой суффикс непрошедшего времени может выражать действие, происходящее в настоящем, будущем и прошедшем времени, благодаря своей расплывчатой семантике.

N.C. Mynkyeva

**Interaction of the Morphological Forms of the Kind and Time in the Sentence**

In this article were studied cases of interaction time and aspect forms in sentence, which temporal interpretation depending on co-occurring time adverbials or discourse context. Thus, two suffixes of past tense *-(e/a)ss* which basic meaning is past but also perfect. Single suffix refers not only with past but with present perfect action. The suffix of non-past tense refers to present, future and past action because of it's flexible meaning.

Время и вид тесно взаимодействуют друг с другом в их реализации в синтаксических и морфологических формах. Время – это грамматическая категория, которая локализует событие (действие, процесс или состояние), обозначенное предикативом относительно временной шкалы, которая делится на прошлое, настоящее или будущее. Таким образом, темпоральность – хронологическая локализация ситуации – делится на "предшествование", "одновременность" и "следование" согласно представлению о том, что есть "раньше /прежде/ до", "одновременно с", или "следует" по отношению референтному времени. Под референтным временем обычно понимается время речи, но также оно может быть как прошедшим так и будущим временами. Например, если события происходили раньше референтного времени, которые, в свою очередь, имели место до момента речи, мы можем говорить о пропрошедшем времени.

Следовательно, глагольное время определяется со ссылкой на время, тогда как вид обычно определяется следующими выражениями, такими как начинательный, дуративный, завершенный, итеративный, результативный глагол, без ссылки на локализацию во времени. Таким образом, вид соотносится с внутренней темпоральной составной частью ситуации. В корейском языке вид выражается не только с помощью глагольных

суффиксов, но чаще аналитическими конструкциями.

Когда референтное время совпадает с моментом речи, можно говорить об абсолютной видовременной форме. Существуют два формообразовательных суффикса, которые соотносятся как со временем, так и с видом *-(e/a)ss*, основное значение – выражать не только прошедшее время, но и завершенность действия. Если к основе глагола присоединяется только один суффикс, то он относится к простому прошедшему времени или настоящему завершенному, в зависимости от наличия в предложении таких наречий, как *esey* 'вчера', *i nyen sen* 'два года назад', *sikum* 'сейчас', или речевого контекста. Присоединение к основе глагола обоих суффиксов указывает на пропрошедшее или прошедшее завершенное время. Нулевой суффикс указывает на непрошедшее время, же. настоящее, настоящее продолженное или будущее, интерпретация которого опять же зависит от наречий времени или речевого контекста. Например:

1) *Mia ka esey Mikwuk ulu ttena-ss-eyo* (простое прошедшее)

Миа вчера уехала в Америку.

2) *Pom i ka-ko icey yelum i w-ass-e* (настоящее завершенное)

Весна прошла, и сейчас настало лето.

3) *Nay ka cenhwahay-ss-ul ttay Mia nun imi Mikwik ulo ttena-ss-ess-e* (простое прошедшее; прошедшее-прошедшее)

Когда я позвонил, Миа уже уехала в Америку.

4) *Ku ttay Milani ka mak w-ass-ess-e* (прошедшее завершенное)

В тот момент Милан только пришла.

5) *Wuli ey-tongsayng un yeupp-e* (настоящее)

Моя младшая сестра красивая.

6) *Cihwani nun ceki o-n-ta* (настоящее продолженное)

Чихван идет туда.

7) *Apenim un nayil Ilpon ulo ttena-sey-yo* (будущее)

Отец уедет завтра в Японию.

Суффикс *-(e/a)ss* исторически восходит к аналитической конструкции *-e/-a issa* 'находиться в состоянии...', означающей результативное состояние, когда употребляется с «результативными» глаголами, такими как *talm-ta* 'быть похожим', *ipa* 'одевать' и *nulka* 'стареть'. Чтобы указать прошедшее время в подобных глаголах, необходимо продублировать суффикс прошедшего времени. Например:

8) *Hyeng un apeci lul talm-ass-e.*

Мой старший брат похож на отца.

9) *Ne coh-un os ip-ess-kwun-a.*

В какое красивое платье ты одета!

10) *Na nun ely-ess-ul ttay emeni lul talm-ass-ess-e.*

В детстве я был похож на маму.

Значение завершенности, присущее суффиксу *-(e/a)ss*, особенно заметно в так называемых трансферентных конструкциях, в которых суффикс *-taka* означает переход от одного события к другому. В примере (11) ситуация, в которой субъект-референт не приехал в церковь, выражает незавершенное действие, а в примере (12) – завершенное действие. В примере (13) суффикс прошедшего времени *-ess* ассоциируется с будущим завершенным действием.

11) *Tongsayng I kyohoy ey ka-taka w-ass-eyo.*

Мой младший брат зашел ко мне по дороге в церковь.

12) *Halmeni nun kyohoy ey ka-sy-ess-taka o-sy-ess-eyo.*

Бабушка сходила в церковь и пришла.

13) *Ne neyil cwuk-ess-e!*

Ты завтра умрешь (умер)!

В придаточном условном предложении с конструкцией сослагательного наклонения,

суффикс прошедшего времени используется чаще нулевого суффикса непрошедшего времени. Например:

14) *Nayil pi ka w-ass-umyen coh-keyss-e*.

Было бы хорошо, если бы завтра пошел дождь.

Двойная форма прошедшего времени обычно указывает на то, что ситуация события, произошедшего в прошедшем времени, может быть недействительна в настоящем. Сравните имплицативное содержание примеров (14) и (15).

15) *Ku paywu nun Hongkhong ulo ttena-ss-ta.*

Тот актер уехал в Гонконг (и сейчас его здесь нет).

16) *Ku paywu nun Hongkhong ulo ttena-ss-ess-ta.*

Тот актер уехал в Гонконг когда-то (хотя сейчас он может быть тут).

Когда референтное время не совпадает с моментом речи, можно говорить об относительной видовременной форме, так как время события относится не к моменту речи, а ко времени, которое предшествует или следует за моментом речи. Это, несомненно, касается сложных предложений, в которых референтное время придаточного предложения является временем, выраженным временем глагола главного предложения. Например:

17) *Tongsayng un pap ul an mek-ko hakkyo ey ka-ss-ta.*

Моя младшая сестра не поела и пошла в школу.

18) *Ecey pam nwun i o-nu-n kes kath-ass-eyo.*

Было похоже на то, что прошлой ночью шел снег.

В примерах (17) и (18) время предикатива придаточного предложения маркировано нулевой морфемой, несмотря на то, что ситуация разворачивается в прошедшем времени. Время события придаточного предложения соотносится со временем предикатива главного предложения, а не момента речи, что и объясняет отсутствие суффикса прошедшего времени в придаточных предложениях. Следует отметить, что в агглютинативных языках нулевая морфема может передавать прошедшее время благодаря свойственной ей расплывчатой семантике.

Не все предикативы придаточных предложений требуют относительных видовременных форм. Например, согласованные во времени главное и придаточное предложения часто содержат абсолютные видовременные формы, в

том случае, если соотносятся с моментом речи. Например:

19) *Milani nun ca-ss-ko Tongmini nun kong-puhay-ss-eyo.*

Милан спал и Тонгмин занимался.

20) *Na nun ku cha ka coh-ass-una sa-ci an-h-ass-ta.*

Мне понравилась машина, но я не купил.

В то время как большинство предикативов дополнительных придаточных предложений подчиняется относительным видовременным формам, предикативы относительных предложений и придаточных предложений с составным именным сказуемым подчиняются как абсолютному, так и относительному времени-виду. Время предикатива относительного придаточного предложения может быть интерпретировано либо как абсолютное, либо относительное. Например:

21) *Hyengsa ka pa eyes nolayha nun yeca lul chayphohay-ss-ta.*

Полицейский арестовал женщину, которая поет в баре.

Полицейский арестовал женщину, которая пела в баре.

Придаточные предложения, требующие относительных видовременных форм, бывают двух основных типов: (а) те, которые структурно не допускают наличие других времен, кроме непрошедшего времени и (б) те, которые допускают наличие и прошедшего и непрошедшего времен. В обоих типах событие придаточного предложения может происходить раньше или одновременно, или после времени события основного предложения. Первый тип включает те придаточные предложения, которые заканчиваются на суффиксы: *-e/-a*, *-key*, *-tolok*, *-ca-maca* и *-ese/ase*, как показано в примерах (22) и (23). Когда в предложении несколько однородных сказуемых, как в примере (22), референтным временем для всех становится время финитного сказуемого или финитного сказуемого главного предложения.

22) *Nam un rap ul mek-e chiw-e pely-ess-ni?*

Ты доел оставшийся рис, убрал за собой?

23) *Tongsayng un nalssi ka kayi-ca-maca naka-ss-ta.*

Брат вышел, как только погода прояснилась.

Второй тип включает те придаточные предложения, предикативы которых заканчиваются суффиксами деепричастий соединительной связи, таких как *-(u)myense* и *-taka*, суффиксами субстантивов *-(u)m* и *-ki*,

присоединением служебных слов как *kes*, *tus* и *chey/chek*, а также цитатной частицы *ko*. В этих случаях суффикс прошедшего времени предикатива придаточного предложения возникает только, когда событие придаточного предложения происходит раньше, чем событие главного предложения. Например:

24) *Mia nun manh-i ca-ss-umyense phikon-hay hay-ss-e.*

Миа чувствовала себя уставшей, хоть и много спала.

25) *Na nun Mia ka ttena-ss-um ul al-ass-ta.*

Я знал, что Миа ушла (об уходе Миа).

26) *Milani nun aph-ass-ta ko hay-ss-ta.*

Милан сказала, что она заболела.

Относительная видовременная форма просматривается даже в простом предложении с ретроспективным модальным суффиксом. Ретроспективному суффиксу присущи черты прошедшего времени, поэтому видовременная форма глагола, употребленная с этим суффиксом, должна также иметь черты ретроспективного прошедшего времени.

27) *Ecey Sewul ey nun pi ka o-te-la/ w-ass-te-la.*

Я знал, что вчера в Сеуле шел дождь/был дождь.

Предполагается, что в любом языке должна выработаться система форм, которые должны отражать категорию времени согласно объективной реальности, представляя три временных плана – прошедшее, настоящее и будущее. В случае корейского языка, где формы прошедшего времени могут выражать будущее событие и, напротив, формы непрошедшего времени в зависимости от контекста выражают прошедшее действие или событие, говорит о сохранении отголосков древнего атемпорального восприятия мира. Приведенные выше случаи совмещения в одной временной форме двух значений, собственно временного и видового значения, подтверждают гипотезу о предшествовании видовых значений временным.

#### Литература

1. Ho-Min Sohn. The Korean language. Cambridge University Press, 2001.
2. Sung-Ock S. Sohn. Tense and aspect in Korean. University of Hawai'i Press, 1995.
3. Hksop Lee, S. Robert Ramsey. The Korean language. State University of New York Press, 2000.
4. Д.М. Насилов. Некоторые вопросы изучения видовременной системы в урало-алтайских языках // Урало-алтаистика. Археология. Этнография. Язык. – Новосибирск: Наука, 1985.